

PENTECOST SUNDAY

JUNE 12 2011

12 CZERWIEC 2011



© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

PENTECOST SUNDAY**June 12, 2011**

There appeared to them tongues as of fire, which parted and came to rest on each one of them.

Acts 2:3

POLISH CENTER COUNCIL ELECTION

The results of last weekends voting for 4 open positions on the Polish Center Council are:

***Julie Klementowski 121 votes**
***Miroslaw Dobrowolski 110 votes**
***Grzegorz Jablonowski 106 votes**
***Tony Krawczak 104 votes**
 Richard Wiedemann 83 votes

***elected to a new two year term**

219 ballots were cast over the two day period.

Special thanks to the Election Committee for their help and assistance-Maria Romanski, Jerry & Nancy Labuda, JoAnn Doud, Carolyn Davis, Pat Rune, Marlena Hulisz, Grzegorz Chilecki, Tony Krawczak, Teresa Wyszomirski, Stan Czarnota, Fr. Henryk and Rick Kobzi.

**THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY**

	<i>First</i>	<i>Second</i>
05/21/11 4:00 p.m.	\$1,517	\$235
05/22/11 7:00 a.m..	\$ 454	
05/22/11 9:00 a.m.	\$1,373	\$189
05/22/11 10:30 a.m.	\$ 748	\$132
Easter Mailer: \$30; Rent: \$70		
05/28/11 4:00 p.m.	\$1,881	\$158
05/29/11 7:00 a.m.	\$ 334	
05/29/11 9:00 a.m.	\$1,147	\$184
05/29/11 10:30 a.m.	\$ 875	\$161
Rent: \$110		
06/04/11 4:00 p.m.	\$2,471	\$221
06/05/11 7:00 a.m.	\$ 659	
06/05/11 9:00 a.m.	\$1,671	\$245
06/05/11 10:30 a.m.	\$ 861	\$217

Mass Offerings: \$65; Bldg. Fund-Special Donation: \$400; Rent: \$55 The second collection is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as "Special Collections."

TODAY'S READINGS

First Reading — Filled with the Holy Spirit, the apostles begin to speak in tongues (Acts 2:1-11).

Psalms — Lord, send out your Spirit, and renew the face of the earth (Psalm 104).

Second Reading — In one Spirit we are baptized into one body and given to drink of one Spirit (1 Corinthians 12:3b-7, 12-13).

Gospel — Jesus Christ appears to the disciples and sends them on their mission with the power to forgive or retain sins through the Holy Spirit (John 20:19-23).

Mass Intentions

Sat 6/11 4:00pm +Dorothy Moore from Arlene
 Sun 6/12 9:00am +Aurelia Vasquez from Maria Golebiowski
 10:30am +Danuta, +Jozef Gastal od Corki
 Sat 6/18 4:00pm +Irene Starowicz from Jane Haass
 Sun 6/19 9:00am +Fred Piterak from Wife & Family
 10:30am +Za zmarlych z Rodzin Eckert I Kowalewskich od Marii Romanskiej
 Sat 6/25 4:00pm +Carl, +Regina Kobzi 66th wedding anniversary

MSZA GRUPOWA 26-TY CZERWIEC 2011**(Intentions for a Group Mass for June 26th 2011)**

1. Za zmarlych z Rodzin Nowak i Podedworny od Rodziny Nowak
2. +Czeslaw Chilecki, +Helena i +Eugeniusz Cabaj od Rodzin Chilecki i Lojewski
3. +Virginia Aaron from Larry Wetta
4. +Stefania Walacha i wszyscy zmarli z Rodziny Walacha od Rodziny Nowak
5. +Mieczyslaw Ciecek i +Rodzina Swierczynski od Lili Ciecek
6. Za zmarlych z Rodzin Bojankow, Kwiatkowskich, Ryszkowskich i Wyszomirskich od Teresy Wyszomirskiej
7. +Stefan Turek od Wnukow Kacpra i Kasi oraz Rodziny Turek
8. O zdrowie Bartusia Masternaka od Rodziny Turek

Pray for

Lucy Alfonso	Krystyna Kruk
Wendell Anderson	Stanislaw Kruk
Henryk Antonienko	Traci Kochiyama
Alfreda Barton	Elizabeth Lambert
Frank Carrillo	Teresa Miles
Karen Delaney	Ryszard Nowak
Amelia Domen	Gil Paquet
Tori Erwine	Stanislaw Powazka
Robert Farrell	Rob Robbins
Pat DiPinto	Carrie Rodorte
Andrzej Grochulski	Krystyna Ruchel
Jenny Hernandez	Al Siekierski
Pat Iadone	Martha Siekierski
Theresa Kelton	Kazimiera Sowizdrzal
Joanna Koenig	Czeslaw Turek
Robert Kowalski	Ludwika Turek

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

THE GIFTS OF THE HOLY SPIRIT

Wisdom, Understanding, Counsel, Knowledge, Fortitude, Piety, Fear of the Lord.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, Zesłanie Ducha Świętego

Czytania: Dz. 2:1-11; 1Kor. 12:3-7,12-13; J. 20:19-23

Różne są dary łaski, lecz ten sam Duch...

Chyba jakoś każdy z nas odczuwa, że Duch Święty jest trochę zapomnianą Osobą Bożą. I to zarówno w pobożności jak i życiu duchowym. Dzień Pięćdziesiąticy, w świadomości niejednego z nas, jest jakby zepchnięty na boczny tor.

Dziś, w święto Zesłania Ducha Świętego, pomyślmy o zapomnianym Pocieszycielu.

Św. Paweł, w dzisiejszym drugim czytaniu, podkreśla absolutną konieczność pomocy Ducha Świętego: *Nikt nie może powiedzieć bez pomocy Ducha Świętego <Panem jest Jezus>*. Najprostszy więc akt wiary nie może być wyłącznym dziełem człowieka. Nic, co mogłoby być pożyteczne do zbawienia własnego, lub cudzego, nie może być dokonane bez udziału Ducha Świętego.

Zstąpienie Ducha Świętego w dniu Zielonych Świąt, było również wejściem Kościoła w życie publiczne. Potwierdzeniem tego byli sami Apostołowie. Jakże oni zmieniają się od tego dnia! Bojaźliwy Piotr, niewierny Tomasz, żądni wyniesienia synowie Zebedeusza - wychodzą na ulice, przemawiają, tak jak im Duch pozwala mówić.

Działanie Ducha widoczne było na przestrzeni dziejów Kościoła, zarówno w rozszerzaniu się Dobrej Nowiny, jak i w męczeństwie, wierze i miłości. Kto oświecał umysły Tomasza z Akwinu, Jana od Krzyża, Bonawentury? Ten sam Duch Święty, który wiarą natchnął Piotra, Pawła, Szczepana i Maksymiliana Kolbe

My też jesteśmy świadkami działania Ducha Świętego w naszej duszy. On oświeca niejednokrotnie nasz umysł i umacnia wolę w dążeniu do Boga.

Każda dobra myśl, natchnienie, modlitwa i czyn - są Jego owocem. I gdziekolwiek jest odrobina prawdy, dobra, miłości, sprawiedliwości czy pokoju - tam jest promień działania Ducha Świętego. Trzeba tylko otworzyć swój umysł, serce i wolę na ożywcze Jego działanie. Trzeba współpracować z Nim.

MATKA BOSKA CZĘSTOCHOWSKA**Jan Lechoń**

O Ty, której obraz widać w każdej polskiej chacie
I w kościele i w sklepiku, i w pysznej komnacie,

W ręku tego, co umiera, nad kłyską dzieci,
I przed którą dniem i nocą wciąż się światło świeci,

Która perły masz od królów, złoto od rycerzy,
W którą wierzy nawet taki, który w nic nie wierzy.

Która widzisz z nas każdego cudnymi oczami,
Matko Boska Częstochowska, zmiłuj się nad nami.

(wyjątek)

PRZYJDŹ DUCHU ŚWIĘTY !

"Nagle dał się słyszeć z nieba szum, jakby uderzenie gwałtownego wiatru, i napełni cały dom, w którym przebywali"

VENI CREATOR

Przybądź Duchu Święty, ześlij z nieba wzięty
Światła Twego strumień.

Przyjdź, Ojczy ubogich, przyjdź Dawco łask drogich
Przyjdź, Światłości sumień.

O, najmiłszy z gości, słodka serc radości,
Słodkie orzeźwienie;

W pracy Tyś ochłoda, w skwarze żywą wodą,
W płaczu utulenie.

Światłości najświętsza, serc wierzących wnętrza
Poddaj twej potędze;

Bez Twojego tchnienia, cóż jest wśród stworzenia,
Jeno cierni i nędzy.

Obmyj co nieświęte, oschłym wlej zachętę,
Ulecz serca ranę,

Nagnij co jest harde, rozgrzej serca twarde,
Prowadź zabłąkane.

Daj Twoim wierzącym, w Tobie ufającym,
Siedmiorakie dary;

Daj zasługę męstwa, daj wieniec zwycięstwa,
Daj szczęście bez miary.

Amen. Alleluja.

Sekwencja na Zesłanie Ducha Św.

POD TWOJĄ OBRONĘ UCIEKAMY SIĘ
Modlitwa Błogosławionego Jana Pawła II. Rok
1982

„Matko Narodu Polskiego, Ty która znasz wszystkie jego cierpienia i nadzieje. Ty, która czujesz po macierzyńsku wszystkie jego zmagania pomiędzy dobrem i złem, pomiędzy światłością i ciemnością, przyjmij nasze wołanie skierowane w Ducha Świętym wprost do Twojego Serca, i ogarnij miłością Matki nasz Kraj i ten lud, który Ci zawieramy i poświęcamy, pełni niepokoju, lecz także ufności w Twą Matczyną opiekę, i Boże Miłosierdzie.

Maryjo, Królowo Polski, Ty Częstochowska, i Ty, która świecisz w Ostrej Bramie, przyświecaj naszej Ojczyźnie na drogach wiary, nadziei i miłości, Pomóż Jej ludowi żyć całą prawdą Chrystusową. Niechaj potęga Miłości miłosiernej powstrzyma zło, przetworzy sumienia i odsłoni dla wszystkich światło Nadziei. Przyjmij, o

Matko Chrystusa to nabrzmiałe cierpieniem wołanie ludu Twojego - Naszymi prośbami racz nie gardzić w potrzebach naszych!”

CENTER CALENDAR**LADIES GUILD MEETING JUNE 28th 6:30 pm****FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:**

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:
Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128
Lila Cieccek—(Polish) (714) 544-2458.

DARY I OWOCE DUCHA ŚWIĘTEGO

Dary Ducha Świętego są trwałymi dyspozycjami, które czynią człowieka uległym, by siedł za natchnieniami Bożymi. Jest ich siedem: "mądrość, rozum, rada, męstwo, umiejętność, pobożność i bojaźń Boża".

Owocami Ducha Świętego są doskonałości, które On w nas kształtuje jako pierwociny wiecznej chwały. Tradycja Kościoła wymienia ich dwanaście: "miłość, radość, pokój, cierpliwość, uprzejmość, dobroć, wspaniałomyślność, łaskawość, wierność, skromność, wstrzemięźliwość, czystość".

Kompenium Katechizmu Kość.Katol. 389-390

DUCH ŚWIĘTY JEST ABSOLUTNIE PROSTY I KONKRETNY

Jest jasny do pojęcia i opisania,
nie do pomylenia i nie do przeoczenia.
Najprostszy ludzie mogą Go zrozumieć.

Duch Święty jest po prostu Duchem Jezusa.

*

Z wielu języków Pięćdziesiąticy płynie też wielorakie przesłanie:

pokora, ubóstwo, cierpliwość i posłuszeństwo.

Gdy w takich językach przemawiamy, dajemy światu nieklamane świadectwo zielonoświątkowej odnowy serc.

*

Zielone Świąta są otwarciem siebie i Kościoła
na dopływ świeżego powietrza.

Jak dawniej, gdy Apostołowie wyszli z Wieczernika,
w którym się zamknęli, mamy okazję przewietrzyć naszą
wiarę, która utknęła w stertach akt i paragrafów.

"Image"

FINANCE COMMITTEE UPDATE

9 Months Review Fiscal Budget Ending 3/31/11

	<u>Budget</u>	<u>Actual</u>
Income	\$374,600	\$386,086
Expenses	<u>\$337,927</u>	<u>\$319,629</u>
	+\$36,673	+\$66,457

Sunday collections were budgeted for \$181,950 and came in at \$172,298. This decline may be due to current economic conditions. Dozynki and Social activities income were +\$3,658/\$83,658 versus a budget of \$80,000 due to the better than anticipated income from the New Years Eve event. Generous donations to the Center amounted to \$19,030 versus a budget of \$5000.

Expenses were under budget: Church Supplies (Actual/Budget) \$5,436/\$7,500, Rectory/Living Expenses \$1,103/\$2,950, Repairs/Maintenance Exp \$10,023/\$16,000 and Liturgy/Music Expense \$4,569/\$7,500. Dozynki and Social Activities expenses were \$5,085 under budget.

Sincere thanks to everyone for your support of the Polish Center in spite of the current economical conditions. Your stewardship in supporting our and Center and the PSA is to be commended.

If you have any questions, please speak to any of the Finance Committee members or Fr. Henryk.

Rick Kobzi-Chairman, Danuta Pilip, Grzegorz Chilecki, Tony Krawczak, Stan Czarnota

DZISIAJ

12 FESTIWAL DUMY Z POLSKOŚCI "PROUD TO BE POLISH FESTIVAL"

Sponsorowany przez Oddział Orange
Kongresu Polonii Amerykańskiej
oraz Polonijną Fundację Charytatywną.
Ośrodek Polski im. Bł.Jana Pawła II w Yorba Linda
Niedziela 12go czerwca

10:30 r. Msza św. za Polskę i Polonię

Temat: "Bohaterowie Roku 2011"

Program Artystyczny; Wystawa; Stoiska;

Występy: "Polanie" i „Polonez” "Krakusy"

"Gospoda u Teresy"; "Bar u Jędrusia i 3 Budrysów"

Polska Husaria; Rozrywki dla dzieci; Loteria

ZAPRASZAMY!

POLSKO, OJCZYŻNO MOJA...

Błogosławiony Jan Paweł II mówi do nas:

"Proszę was, abyście całe to dziedzictwo, *któremu na imię Polska*, raz jeszcze przyjęli z wiarą, nadzieją i miłością taką, jaką zaszczerpia w nas Chrystus na chrzcie świętym. Abyście nigdy nie zwątpili i nie znużyli się, i nie zniechęcili. Abyście od Boga nigdy nie odstąpili i nigdy nie utracili wolności ducha, do której Chrystus wyzwala człowieka, i nie wzgardzili nigdy Bożą Miłością, Abyście nie podcinali tych korzeni z których wyrastamy. Polskie nasze dziedzictwo domaga się słów i czynów prawdziwych, rzetelnych i prostych".

Rzym 1988

Stefan Kardynał Wyszyński tak powiedział:

"Od początku swych dziejów Naród nasz pracował nad odzyskaniem wolności państwa, wyrabiając sobie na karcie Europy takie miejsce, iż nie zdołały go zatrzeć zmienione granice, podziały i zakusy potężnych mocarstw. Polska choć w swych dziejach utracala wolność polityczną, i straszne przechodziła tragedie i cierpienia, zawsze jednak zachowała wolność ducha, siłę, męstwo i wolność narodową bo oparta była mocno o wiarę w Boga i przeszłość - dumną, ciężką i waleczną."

TODAY

12th ANNUAL "PROUD TO BE POLISH FESTIVAL"

Sponsored by Polish American Congress
of Southern California, Orange Chapter
at the Blessed John Paul II Polish Center
Sunday, June 12 2011, afternoon

"Polanie", „Polonez” & "Krakusy" Dancers
Exhibits, Polish Food

Artistic Program; Hussars, Surprises

ALL ARE WELCOME!



The Pope John Paul II Polish Center would like to welcome into our Catholic faith community **Lynda Messersmith daughter of Steve and Jan Messersmith, Lily Kim daughter of Ranney and Amanda and Marina Ploski daughter of Mateusz and Katarzyna Ploski** who recently received the Sacrament of Baptism.

**"PROUD TO BE CATHOLIC"
PASTORAL SERVICE APPEAL 2011
Thank You For Your Pledge!**

Abraitis, Alexander	Guenther, Thomas & Elizabeth	Lojewski, Henryk & Bozena	Romanski, Maria
Aljure, Julio & Edna	Hacholski, Wayne & Lori	Longeuay, Margaret	Rubio, John
Anderson, Janet	Hagar, Kent & Lillian	Lorenzi, Adeline & Bruno	Rudzinski, Elizabeth
Aos, Harriet	Halphide, Roderick	Luxa, Diane	Rune, Patricia
Argandona, David	Hanley, John	Luxa, Roland	Runge, Nancy
Auksztulewicz, Romuald & Ewa	Hannes, Gerald & Susan	March, Paul	Rusinek, Richard
Ault, Robert & Bernice	Harford, Philip	Marsh, William & Beverly	Sakamoto, Mary
Baccari, Mary	Harrison, Roy & Geraldine	Martinez, Michael & Mary	Saunders, Bill & Jane
Baird, Gerard & Rose	Hoyt, Howard & Jacqueline-	Massey, Ellen	Schneider, Alfred & Georgie
Beck, John & Linda	Hulisz, Andrzej & Maria	McBride, Frank & Judy	Sheppard, Robert
Bednarski, Gloriana	Inglis, Andrew & Jadwiga	McCarthy, Christopher	Shkoler, Al & Gloria
Beisel, Ronald	Jablonowski, Gregory	McKnight, Kathryn	Siegmund, Randy
Blais, Richard	& Magda	McMinn, Everett	Siekierski, Aloisius & Martha
Brezinski, Stephen	Jackiewicz, Tomasz	McPhee, Frank & Lydia	Sintov, Deborah
Brunasso, Mario	& Katarzyna	Menclewicz, George & Maria	Skoczowski, Ireneusz
Bryant, John	Jaczak, Rodney & Lynn	Mieczkowski, Gregory	Sniezynski, Ewa & Piotr
Bujwid, Halina	Janczur, Zofia	& Alina	Speakman, Jean
Carrillo, Frank	Janiszewski, E.K	Mika, Marek & Barbara	Spencer, Deanna
Carter, Eugenia	Jedrzejczak, Malgorzata &	Milczarek, Zbigniew	Stanek, Helen
Chilecki, Greg & Alice	Rafal	Minor, Juanita	Stewart, Marlene
Chirco, Charles & Rita	Jorgensen, Jerome	Morganti, Gail	Strazdas, AJ & MC
Chlopecki, Wesley & Julia	Kaymark, Irene	Munson, Katarzyna	Swan, Richard & Carol
Chudy, Jan	Keough, Ann	& Kristofer	Swiatkowski, Dariusz
Clapood, Linda & William-	Kelton, Walter	Murawska, Mirosława	& Grazyna
Conkle, Minerva	Kelton, Walter	Murray, Diana	Szlakiewicz, Maria
Cortez, Refugio	Klementowski, Lawrence	Nicoletti, John & Karen	Szymanski, Joe
Czarnota, Stan & Danuta	& Julie	Niesen, Michael	Tedone, Joseph & Kathleen
Czechowicz, Darek & Sophia	Kmak, Marek & Kazia	Niewola, Urszula	Terwiske, Alma
Dayton, Robert & Cheryl	Kmita, Danuta	Noga, Henryk	Thibodeau, Bozena
Davis, Billy & Carolyn	Knights of Columbus	Norton, Gloria	Tighe, G.M & Barbara
De Arman, Louie & Roberta	Council #9599	Novak, James	Tokar, Joseph & Joan
Devecchio, Phyllis	Knak, Michal & Maria	Nowak, Ryszard & Irena	Tresp, John & Bernie
Dobrowolski, Mirosław	Kobzi, Richard & Patty	Nowak-Przygodzki, Anthony	Tress, James & Mary
& Danuta	Kolbe Charities	& Jill	Trzcinski, Richard & Janis
Dolewski, Anna & Zdzislaw	Kopertowski, Andrew	Nunes, Robert	Turek, Czeslaw & Teresa
Dolmat, Henrietta	& Barbara	Ogella, Marilyn	Voyda, Joshua
Domen, Peter	Kostecki, Zbigniew	Orosz, Barbara	Walsh, John
Dosier, Anne Marie & David	Kowalski, Robert & Frances	Orywal, Ewelina & Mateusz	Walinowicz, Julian
Doud, James & JoAnn	Kozan, Wojciech	Palermo, Anthony & Irma	Walinowicz, Bozena
Dryglas, Malgorzata	Koziel, Lottie	Parle, Rachel	& Tadeusz
Dutkowski, Mieczyslaw	Kraft, Timothy & Pearl	Parents First Communion	Ward, John
Edwards, Burton & Irene	Krawczak, Anthony	Class	Warwick, Natalie
Estrada, Arthur & Eva	& Barbara	Perzanowski, Mary	Warzocha, Andrzej & Jolanta
Eychner, Gary & Crystal	Kreyche, Eugene	Piast, PNA	Wasowski, Anna
Ferber, Heather	Krol, Danuta	Pietrzak, Julian & Edyta	Webb, Charleen
Fuller, J.M & L.A	Krucli, Jeanne	Pilip, Janusz & Danuta	Wojcik, Richard
Gastal, Zofia	Krygier, Chet & Phyllis	Piterak, Frederick & Dolores	Weinmann, Carol
Gendler, Samuel & Teresa	Kudlo, Josephine	Polanie, PNA	Westphal, Leonard
Giambalvo, Denise & Frank	Kus, Mirosław & Beata	Polish American Charities	Wetta, Larry
Glowin, Florence	Labuda, Jerome & Nancy	Polish American Congress	Wiedemann, Richard
Glowin, Mitch	Ladies Guild of John Paul II	Polish School	Winderes, Dorothy
Goetz, Jozef	Polish Center	Ports, Frances	Wrobel, Maria
Gotovac, Nicholas	Lamberth, Elizabeth	Powers, Evelyn	Wyszomirski, Teresa
Grabowski, Arthur & Amelia	Lewanski, Pual & Yol&a	Propst, Pamela	Young, Steven
Grechuta, Andrew & Evelyn	Liggett, Polly	Radyno, Marianna	Zintel, Chester & Lydia
Grinkevich, Helen	Lipinski, Jadwiga	Ritchie, Donald	
	Litherl, Vance	Romanski, Anthony & Janet	